



Psalm 119:29

Mizmor Qof-Yod-Tet, pasuk Kaf-Tet

דַּרְךְ-שֶׁקֶר הִסַּר מִמֶּנִּי וְתוֹרַתְךָ חַנּוּנִי

Deliver me from deceptive ways...

חַנּוּנִי	וְתוֹרַתְךָ	מִמֶּנִּי	הִסַּר	דַּרְךְ-שֶׁקֶר
choh'-nei'-nee	ve'-toh-rah'-te-kha'	mee'-me'-nee	hah-seir'	de'-rekh - she'-ker
חַנּוּן - v "be gracious, favor, show pity, be kind" qal imper ms נִי - 1cs sfx	וְ - pfx "and, but" תוֹרָה - n fs "Torah, direction, instruction" תְּ - sfx 2ms יָרָה - v "direct"	מִן - prep "from, out, because" *x- 1cs sfx obj case "me"	סוּר - v "remove, turn away, put aside" hiph imper ms	דַּרְךְ - n cs abs "way, road, journey" שֶׁקֶר - n ms abs "deception, lying, falsehood" דָּרָךְ -v "tread"
and favor me with your Torah		remove from me		the way of lying

דַּרְךְ-שֶׁקֶר הִסַּר מִמֶּנִּי וְתוֹרַתְךָ חַנּוּנִי

"Remove from me the way of lying, and favor me with your instruction." (Psalm 119:29)

ὁδὸν ἀδικίας ἀπόστησον ἀπ' ἐμοῦ
καὶ τῷ νόμῳ σου ἐλέησόν με (LXX)

Sefer Tehillim:

דַּרְךְ-שֶׁקֶר הִסַּר מִמֶּנִּי
וְתוֹרַתְךָ חַנּוּנִי

For Hebrew audio, see the Hebrew for Christians website.